

外 报 电 道

毛 主 席

周 总 理 分 别 会 见 廷 德 曼 斯

【德新社北京四月二十日电】毛泽东主席今天接见了比利时首相廷德曼斯，这是过去几天他第二次会见外国客人。

廷德曼斯说，他发现八十一岁的毛消息灵通，机敏。

廷德曼斯今天还在北京的一个医院会见了患病的中国总理周恩来。

周对他说，中国正在研究向布鲁塞尔的欧洲共同体派一名大使的可能性。

共同体副主席克里斯托弗·索姆斯预定五月份访问北京。此间政治观察家认为，中国人希望同他讨论这个问题。

【美联社东京四月二十日电】北京的新华社报道，比利时首相廷德曼斯说，他今天同中国共产党主席毛泽东以及周恩来总理的会谈是在“信任和诚挚的”气氛中进行的。

廷德曼斯今晚在北京的一次宴会上说：我还感到，会谈举行的时间是合乎时宜的，我们可以比较我们各自对不断变化的、危险和困难的国际局势的理解。

这位比利时领导人说，中国已认识到欧洲为加强团结所作的努力。

【南通社北京四月二十日电】中国今晚告诫欧洲国家要谨慎，并谴责两个超级大国尽管“谈论缓和”，但是却继续搞武器竞赛。

这个警告是中国副总理纪登奎在为比利时首相廷德曼斯举行的宴会上讲话时发出的。比首相昨天到

达北京，他是比利时政府访问中国的第一位政府首脑，比利时于一九七一年同中国建交。

今天早些时候，毛泽东主席和周恩来总理分别接见了廷德曼斯首相。据说同毛泽东主席的会谈进行了约四十分钟，同周恩来总理的会谈进行了一个多小时。据说这些会谈以及今天两国代表团之间的会谈集中讨论欧洲局势。

副总理纪登奎最好地表明了这一点，他的讲话的大部分篇幅谈欧洲，主要批评“两个超级大国”，这显然指的是美苏。

【法新社北京四月二十日电】比利时首相廷德曼斯今天会见了毛泽东主席。接近比利时代表团的人士说，廷德曼斯到这里来是为了讨论欧洲共同市场的形势以及中国同共同市场的关系。

这些人士说，“廷德曼斯不仅是以比利时首相的身份，而且更多的是以共同市场发言人的身份到这里来的”。

美国国务院发言人说**美正就重新召开日内瓦会议问题同苏接触**

法赫米说埃及不反对苏关于在六月举行日内瓦会议的建议

【路透社华盛顿四月二十日电】国务院发言人说，美国仍然在就重新召开关于中东的日内瓦会议的问题同苏联保持接触，但是“没有就召开会议的日期作出具体规定”。

【美联社开罗四月二十日电】据中东社说，埃及外长法赫米二十日宣布，苏联建议在六月举行日内瓦中东和平会议。

这家通讯社援引法赫米的话说：“埃及不

反对这个日期。”

这家通讯社说，法赫米是在同苏联外交部长葛罗米柯会晤了四小时以后发表这项声明的。

这家通讯社说，苏联以日内瓦会议两主席

阮 文 绍 下 台

美联社说阮文绍“辞职”是在军事局势迅速恶化的时候宣布的

【美联社西贡四月二十一日电】阮文绍总统今天通过电视向全国宣布辞职，希望这能导致以和平方式求得政治解决，从而防止北越人以军事手段接管西贡。

阮文绍在其电视演说开始时猛烈攻击美国。他说，美国国务卿基辛格所谈判出来的在一九七三年一月签订的巴黎协定中有三点，是他说过会造成南越的失陷的。

他指责基辛格同意北越军队在南越取得合法地位，虽然他（阮文绍）曾要求必须以撤出北越军队作为（签订巴黎协定的）先决条件。

阮文绍说，美国政府当时向他施加压力，扬言美国今后将不再给任何援助，逼迫他在协定上签字。

他说，巴黎协定中导致南越失陷的其他各点是：承认越共是一个政府，规定由西贡方面、越共方面和第三方面（没有指明是谁但是大概是中立分子）组成民

族和睦与和解委员会。

阮文绍特别攻击基辛格，他说：“基辛格并不认为这项协定会把南越人民引上死路。人人都是这样看，就是基辛格不这样看。超级大国之间有共同的利益。我们是没有什么可牺牲的，我们只有这块小小的国土。我当时就说我们必须战斗。不能建立联合政府。要是建立联合政府，南越就维持不下去。”

据权威的西方外交界人士说，阮文绍下野的决定是在他的政权面临着第二十个省——平绥失守和与另一个省城春禄的无线电联络中断的情况下作出的。

阮文绍承认，南越已经有百分之五十的土地——其他官员说有百分之七十五的土地——以及两千万人口中的一半落到了共军手里。

新当局第一件要办的事情将是开始同越共谈判以实行停火，并且举行政治会谈来结束军事上的败绩，从年初以来，这次败绩已经使阮

文绍政府丢掉了南越四分之三的领土。

【合众国际社西贡四月二十一日电】阮文绍总统今天在政界和军界的官员以及（阮文绍所说的）美国政府的压力下宣布辞职。

阮文绍对政府和军界的高级官员说，他将把南越的统治权交给生病的副总统陈文香。他没有透露他是否要离开越南。

出席了阮文绍在西贡闹市区的独立宫里召开的会议的政界人士说，总统在告诉他的支持者关于他的辞职决定时，他“非常悲哀”。

据一位当时在场听阮文绍讲话的人士说，总统指责“美国施加压力”迫使他决定下台，但是他没有说是用什么

陈 文 香 就 任 西 贡 伪 总 统

【法新社西贡四月二十一日电】副总统陈文香今天在阮文绍发表辞职讲话以后，已立即在这里宣誓就任南越总统。

方式施加压力的。

阮文绍是在西贡时间七时四十五分开始向全国发表讲话的。他站在安了两个扩音器的讲台前，郁郁寡欢。

【合众国际社西贡四月二十一日电】政界人士说，阮文绍总统鉴于南越对他的领导的反对越来越大，已在今天辞职。

这位五十二岁的总统实际上是在南越所有军方、政界和宗教界的各个集团都对他说他们对他的领导已失去信任以后决定靠边站的。

【美联社西贡四月二十一日电】可靠的西方外交界人士今天说，阮文绍总统将于今晚辞职，为求得政治解决铺平道路。

这一消息是在南越的军事局势正在迅速恶化的时候宣布的。军事分析家们说，西贡经受不住正在向南越首都逼近的北越多达十个师发动的大规模进攻。

这位七十一岁的前总理在九点二十分宣誓就职。

陈文香是在一九七一年大选时当选副总统的。

日本和台湾的安全，是同作为保证整个远东安全的基础的美国在日本的基地要予以保卫的那些国家的安全联系在一起。

在官泽外相同美国国务卿基辛格上星期在华盛顿会谈期间，曾明确表示：美国将同时以常规武器和核武器来保卫日本，韩国也包括在日本安全区内。

美国还向它所遗弃的盟友台湾作了显示性的姿态。

美国的第二把手洛克福勒副总统参加了中华民国总统蒋介石四月十六日的葬礼。

【南通社新德里四月十八日电】这里认为西哈努克解放力量的胜利肯定是西贡政权早日垮台的一个预兆，同时也是美国对印支政策的总崩溃。

德 新 社 说 柬 人 民 胜 利 使 日 朴 蒋 恐 惧 情 绪 不 断 增 加

【德新社东京四月十八日电】在共产党接管柬埔寨之后，和西贡政权显然很可能失败的情况下，在东亚产生了一种自卫的新意志，这使人想起了缓和以前的时代。

在日本、南朝鲜，特别是在台湾，这样一

种恐惧情绪在不断增加：继柬埔寨以及很可能还有南越垮掉之后，亚洲的权力斗争中的另一张“多米诺骨牌”可能成为共产党策略的目标。

日本外相宫泽喜一在最近访问华盛顿期间，给予日美安全条约

之一的身份正在同另一个主席美国进行接触，以便为召开会议确定一个日期和向参加国发出邀请。

【美联社开罗四月二十一日电】据埃及的新闻工具今天的消息说，法赫米向苏联保证，埃及已放弃美国国办法并准备于六月份参加日内瓦会议。

中的所谓“韩国条款”一段以新的生命，在三年前日中和解前夕，东京曾宣布这个条款已处于半废弃状态。

这项以尼克松总统和日本首相佐藤荣作一九六九年的协议为基础的韩国条款说，韩国的安全“对日本的安全是极为重要的”。

不仅由于印度支那的局势发展，而且由于朝鲜半岛紧张局势日益加剧，这一条款的复活是重要的。

北朝鲜国家元首金日成十八日抵北京，进行一次出人意料的访问。南朝鲜总统朴正熙立即谴责说，这次访问是“准备战争”的访问。

这位总统只说：“我们应该作好准备。”

美报报道《亨利·基辛格继续留任吗？》

说关于基辛格是否会继续干下去的辩论仍在华盛顿热烈进行

【本刊讯】美国《基督教科学箴言报》四月十四日刊载戈弗雷·斯珀林的一篇报道，题为《亨利·基辛格继续留任吗？》摘要如下：

“注视基辛格”是华盛顿全神贯注的一件事。对这位国务卿的强烈兴趣主要仍集中在“他会继续留任吗？”这个问题上——尽管总统最近保证基辛格将会任职到一九七六年底。

基辛格的一位老朋友说：“亨利对现在各地——特别在中东和东

南亚——发生的事件感到失望，我不知道他是否能够忍受这种情况，尽管他向总统作了许诺，但是他也可能在总统任期届满之前辞职。”

这里还应当说的是，在总统任国会议员期间的朋友中有一些朋友劝告福特先生，他应当抛弃基辛格。提出的批评集中在同基辛格在尼克松任职期间进行窃听活动中所起的作用有关的那些说法上。一位国会议员说：“基辛格已经失去人们对他的信任，福特应当找另一个

人来接替他的职务。”

然而，在总统旧日的国会中的老朋友的小圈子内部的这种反基辛格的情绪，并没有说服福特先生撤换他的国务卿。

相反，总统对基辛格的钦佩在他任职的几个月来一直在增加。目前，据说福特认为他的最高对外政策顾问，如一位助手所说的那样，是绝对不能替换的。

这位助手说：“因此，基辛格也许会再提出辞职，但是这位总统

将使他继续干下去，如果他可能这样做的话。我本人认为，由于总统经常（对基辛格）表示赞赏，基辛格将继续干下去。”

因此，关于基辛格是否会继续干下去的辩论仍在华盛顿热烈进行中——在不大经常注视华盛顿的政局的人当中和在总统和国务卿周围的那些人当中都在进行这种辩论。

（斯珀林先生是《基督教科学箴言报》的华盛顿分社社长。）

瑞典首相帕尔梅说

印支事态的发展不意味着美国已丧失“信誉”

【美联社斯德哥尔摩四月十九日电】关于印度支那，瑞典首相在社会民主党大会上说：

“目前在印度支那发生的事情，是历史上的残酷无情过程中的极为痛苦的最后阶段。现在，柬埔寨已获得自己的自由。

“在美国大使带上放在他夹着的塑料包里

的美国国旗离开金边之前，以为可以剥夺一国人民得到面包、自由和独立的权利的那种幻想已经存在五年了。”

帕尔梅说：“印度支那的事态发展并不意味着美国已丧失它在世界上的全部信誉。相反，既然腐败的政权已经消失，美国有机会重新获得信誉。”

【美联社斯德哥尔摩四月十九日电】关于印度支那，瑞典首相在社会民主党大会上说：“目前在印度支那发生的事情，是历史上的残酷无情过程中的极为痛苦的最后阶段。现在，柬埔寨已获得自己的自由。”

美《长岛每日新闻》要求基辛格辞职

【美联社长岛四月十六日电】《长岛每日新闻》今天要求基辛格辞职。该报在社论中说，基辛格必须下台。如果他不这样做，那么他就是在欺骗世界。该报在社论中说，基辛格必须下台。如果他不这样做，那么他就是在欺骗世界。该报在社论中说，基辛格必须下台。如果他不这样做，那么他就是在欺骗世界。

苏报报道《问题只在于干部吗？经营不善是主要方面》

谈苏联阿塞拜疆一纺织联合工厂的生产混乱情况

【本刊讯】苏联《巴库工人》报一九七四年十二月十五日刊登该报记者阿卜杜勒耶夫发自基洛夫阿巴德的一篇报道，题为《问题只在于干部吗？经营不善是主要方面》，摘要如下：

（原编者按：基洛夫阿巴德奥尔忠尼启则纺织联合工厂，从五年计划开始以来少给国家生产近两千万卢布的产品。而在这段时间里，产品的成本增加了三百多万卢布。因此，国民经济遭到双重损失。企业远未完成计划的主要原因是：安排和管理生产的水平很低，违犯劳动纪律和生产纪律，这里出现的精神状态很不正常。可以对此作出判断的是因为，简直可以说每天在这个或那个工段都会出现冲突现象：要么细纱没有了，要么设备无人修理，要么人们不来上班。在这种情况下未必能工作得有条不紊。所有这一切都是不久前举行的阿塞拜疆共产党市委常委会讨论的问题。企业领导人被解

除职务，他们受到党内处分。从那时起又过了半年。这家联合工厂究竟有了什么变化呢？今年十个月里，总产值和销售额的缺额分别为六百万卢布和九百多万卢布。产品成本增加了六十一万七千卢布。对形成这种状况的担心使人不得不更集中地研究一下这个单位实际存在的问题和虚假的问题。）

人员的流动是面临的问题。每年都有一千多人从该厂辞职。今年上半年数字更为惊人，招了六百三十四人，辞职的有七百二十三人。

负责经济的副厂长伊凡诺夫抱怨说：“人们在我们这儿呆不住，干上一两个月就走了。”

纺纱车间副主任苏莱曼诺夫苦恼地说：“就连专业技术学校和轻工业中等技术学校的

毕业生在我们这儿也呆不住。为什么？他们没有正常的工作条件和社会生活条件。三年来，生产技术学校和中等技术学校总共培养了一百六十八名专业人员。到目前为止，他们当中已有一百多人辞职。”

新厂长穆拉多夫认为，许多人迫切需要住宅，住房建设速度慢是干部流动的主要原因。

在结束干部问题的话题时，我们必须指出，这个企业实际上还缺五百人左右。看来，在这种情况下，每个人应最大限度地发挥效率，而党组织和厂方需要挖掘所有的生产潜力。但是，领导的实际做法说明正好与此相反。

潜力没有用尽。织布女工姆娜查卡年毅然地走进厂长穆拉多夫的办公室。

——穆拉多夫同志，我有十三台织机停

了。已经停了十七天。只能在十二台上工作。因为缺少细纱。

我偶然听到了这次谈话。使我大吃一惊的是，这位女工直接来对厂长诉苦。后来才明白，她多次请求副工长和车间主任保证原料，但都无济于事。如果这种情况只是一次，本来会忘记了。由于在生产中发生故障，每天都有几十个工人处于半工作状态。顺便一提，数字也说明了这方面的情况。在纺纱和织布生产中，由于原料匮乏，上半年停工的设备总共达百分之九左右。当然，劳动生产率在下降。例如，一九七〇年每个工人的产值是九千零二十九卢布，一九七三年则少了八百卢布。今年的情况也不妙。

无论同谁谈话，总会听到一种意见：设备情况很糟，大修和小修

【美联社雅典四月二十日电】

希腊总理卡拉曼利斯对巴黎进行了两天正式访问后于今天回国，他带回了关于总共贷款八亿八千万美元的保证。

希腊报纸称他与法国官员接触的结果的成功“超过了他最大的梦想”。

来自巴黎的消息说，法国“差不多同意了”卡拉曼利斯所要求的“一切东西”，包括迅速运送希腊武装部队所需要的现代化武器。

卡拉曼利斯显然对他此行的结果感到高兴，他在到达机场时对欢呼的群众说，希腊“目前在国外享有威信，这可以使它对自己抱有信心。这个可贵的东西应当保持”。

由于希腊和土耳其的关系因塞浦路斯问题而日益紧张，希腊正谋求早日得到武器。

除了武器以外，法国银行保证为希腊的五年农业计划提供四亿八千万美元。另外四亿美元将由法国政府所支持的一些欧洲银行提供。

他对巴黎的正式访问于十八日晚结束后又在巴黎呆了两天。

【路透社雅典四月二十日电】希腊总理卡拉曼利斯在对法国进行了成功的访问后于今天回国，他在访法期间得到了关于军事援助和由一个银行财团提供巨额贷款的保证。

他还得到了法国对于希腊想要成为欧洲共同市场成员国这一点的支持以及在塞浦路斯问题上的政治支持。他在巴黎的成功是在美国和希腊官员正在讨论美国在希腊的基地的前途时取得的。

美国助理国务卿哈特曼预定二十三日到这里就塞浦路斯问题以及希腊—土耳其紧张关系进行会谈。据希腊报纸说，哈特曼可能试探作为卡拉曼利斯的访问结果而对法国作出的承诺的规模。

这里的外交观察家说，美国将由于法国显然想要填补由于希腊与美国疏远而留下的真空感到忧虑。

厂缺五百人左右。现在，该厂有二千四百七十名工人。他们之中有百分之五十以上从事辅助工序。在我们这里未必能再找到一个辅助工和基本工成这种比例的企业了。该企业职工面临的另一个问题是：降低单位产品的生产费用。从一九七一年起，这里经常出现各项产品成本资金超支的现象。

企业领导每年在总结中都指出，成本贵是由于价值因素：买的是比较贵的皮棉。但归根结底，这不是主要的。还有许多其他直接影响到成本的原因。例如，联合工厂职工总是超过原料和半成品的消耗定额。在五年计划的三年里，仅细纱一项就多用了一百一十六吨（必须指出，每吨细纱值二千二百卢布）。

成本高的另一个原因是，工资总额超支了。联合工厂出现了根本不正常的现象：工资的增长超过劳动生产率的增长。譬如说，由于这种情况，去年超支的工资超过了三十万卢布。

卡拉曼利斯结束访法后回国

希腊报纸说他访问的成功「超过了他最大的梦想」

南越伪军被迫撤出春禄

美刊报道美将用海军陆战队和空军从西贡撤出美人员

【法新社西贡四月二十一日电】军方人士今天在这里说，北越军队昨晚对被包围的春禄发起了进攻。

这些人士说，在战斗开始时，南越最高司令部失去了同掘壕据守春禄的十八师的无线电联系。据说，在这天深夜还有间歇的冲突发生。

在上周发生了激战之后，这次袭击又使得在整个春禄的相对的暂时平息状态宣告结束。

在这次进攻之前，昨天先由大炮猛轰。这位人士说，春禄和这个镇以外五公里的十八师师部遭到约二千发炮弹的袭击。

这位人士说，在夜间对政府军一些阵地进行了猛烈的炮击，使得一些阵地“易手”。

【合众国际社西贡四月二十一日电】军方人士说，南越军队今天奉命放弃省城春禄，现在政府的防御前线距西贡只有二十六英里了。

自四月八日以来，春禄一直是一个激烈争夺的地方。春禄被看作是西贡外围防御圈上的一个要害之地。

军方人士说，在春禄作战的第十八师显然是撤回去防守边和的美国人修建的空军基地和那里的第三军区司令部去了。

春禄是在共军这次攻势中落入共军手中的第二十一个省城，这次攻势已使西贡处于很容易受到共军攻击的距离之内。

今天早些时候，共产党的坦克部队占领了防守力量薄弱的咸津。

美国看来马上就要撤掉设在边和的美国领事馆了。军方人士预言，共产党将对边和基地发动猛烈炮击。可能每天要打炮三千发之多。

战地消息说，今天，在边和听到了越来越近的炮声。

军方人士说，所以撤出春禄的原因是要在隆平一边和军事设施以东的防线上布防。这些人士说，这条防线将设在隆庆、边和两省边界附近。

西贡的军事分析家们对边和的局势很悲观。有一位分析家说：“我认为，边和最晚将失陷。”

【路透社纽约四月二十日电】美国《新闻周刊》今天报道，美国将使用海军陆战队来保护运载美国人和他们的越南家属离开西贡的直升飞机。这家杂志说，喷气战斗轰炸机也将被用来使供正在离开的美国飞机使用的一个空中走廊畅通无阻。

【法新社华盛顿四月二十日电】美国显然有应急计划用直升飞机撤出三千名仍然呆在南越的美国人，如果北越人的炮击切断了西贡的新山一机场的运输工作的话。

国防部昨晚宣布，美国第七舰队的两艘大型直升飞机航空母舰和三艘航空母舰将在四十八小时之内在仍由南越政府控制的南越海湾地区巡逻。

与此同时，在福特总统决定立即撤出所有“不必要的”美国人员之后，美国空军昨天把它在西贡同菲律宾之间的飞行次数增加了两倍。

在国会坚决拒绝批准给南越提供补充军援以后，华盛顿执行撤退计划的步伐加快了。

前柬伪驻汉城“大使”要求去美“避难”

前柬伪驻西贡“大使馆”官员等待金边指示

【美联社汉城四月十八日电】柬埔寨驻南朝鲜大使卜京已通过这里的美国大使馆要求去美国政治避难。

【美联社西贡四月十八日电】叛军于十七日接管政府后，柬埔寨驻西贡大使馆在等待金边的指示。

该使馆的一位外交官说，“我们究竟是否留在这里，这要由金边的新政府来决定。但是红色高棉非常可能将同越共建立正式关系。”

日报报道

美国政府内部开始研究新亚洲政策

【本刊讯】日本《产经新闻》四月二十一日刊登该报记者川中子真二十日发自华盛顿的一则消息，题为《美国的防线后撤至日本、菲律宾一线，新亚洲政策的基本设想是与东南亚分离开来》，摘要如下：

美国政府开始就“印度支那崩溃”以及中期和长期的亚洲政策进行根本性的重新研究，其基本想法似乎是：一、把东南亚从美国的防线中分离开来；二、结果，使防线后退、北上，维持和加强以日本、菲律宾为基轴的一线；三、进一步期待日本在亚洲作为稳定政治和经济的基础发挥作用。

据说，目前，美国政府内部开始研究的新亚洲政策，是以下述三点为基础的：第一，美国亚洲的新军事防线置于日本菲律宾以及关岛。

把东南亚从防线中分出来。韩国、台湾不是美国这条防线的主力，而勿宁说是与日本

的安全保障相关联的“枝节”。澳大利亚、新西兰不消说仍将维持在太平洋地区的与美国的强有力的同盟关系，但是“印度支那以后”亚洲防线的意义将变小了。在印度洋，迪戈加西亚岛将成为防卫据点。第二，将进一步要求日本作为稳定亚洲

政治和经济的基础发挥作用。有人说，日本在亚洲所担负的任务占“百分之八十”，从经济上来看，在能源、资源、粮食问题方面；从军事上来看，对日美安全条约本身，美国（对日本）都寄予期待。第三，维持和加强美中之间的友好、稳定关系。

印报报道《印度将为东南亚中立化而努力》

说苏联已同印度讨论了“东南亚各国顶住北京压力的能力”

【本刊讯】《印度快报》四月十八日刊登库尔迪普·纳亚尔写的一则题为《印度将为东南亚中立化而努力》的消息，摘要如下：

紧接着柬埔寨和越南的事件之后，印度可能提出东南亚中立化的建议。

不久很可能对这个地区各国进行非正式试探。如果反应良好，将建议召开东南亚国家外长会议。

会议的目的不是要缔结任何集体安全条约或者搞什么联盟，而是

为了让大国知道，这个地区希望奉行不介入世界紧张局势和战争的政策，它希望自行其是。

新德里认为，对付外界威胁的最可靠保证是：加强这一地区各国的政治上的稳定，不要受势力范围论和均势论的支配。在考虑东南亚各国不介入的步骤时，要提防这一点：不要让大国通过阴谋诡计和破坏来得到好处。据说，泰国、马来西亚和缅甸三国政府都为本国山区的叛乱感到担心。它们认为，这些叛乱是得到

美国估计发展这种关系的结果，即使今后印度支那被“赤化”，也不会完全象冷战时代那样地被卷入中苏势力范围内。

这一地区勿宁说会加强象东欧各国那样的民族自主路线而“特别化”，将进一步加强中苏之间的“中间色彩”。从这种意义上来看，即使把东南亚分离开来，在军事上也并不重要。

中国支持的。

据说，苏联已同新德里驻莫斯科使节达尔讨论了东南亚各国顶住北京压力的能力。勃列日涅夫在几年前宣布的亚洲集体安全原则，由于印度持保留态度而未能执行。可是，据说苏联曾主张找出一种东南亚各国可以借以保护它们的中立和独立的办法。

东南亚中立化的主张是尼赫鲁于一九五四年关于印度支那的日内瓦会议召开前夕提出的。

因为柬埔寨新政府可能指责我们干涉柬埔寨内政。

泰限逃入泰境的沙索沙康等人七天内离泰

【本刊讯】曼谷《光华报》四月二十日报道：

泰国总理克立十八日对记者说：逃来泰国及由美国带进泰国之前高棉军政要员，政府限于七天内全部离泰，如属军人进入泰境，则全部被解除武装。

克立总理表示将尽量遏阻逃进泰境之高棉难民进入泰境，以免将来形成如目前九十三师残部所引起之麻烦问题。

克立对已逃来泰之高棉难民表明态度，指出目前逃来泰国之前高棉最高统帅沙索沙康中将及其他军政长官，以及由美国带进泰境者，必须于七天后全部离泰，而绝不批准作任何延期之签证，至于在边境之难民，如属军队将被解除武装，然后在被指定的地点范围内居住，暂时由当局供给粮食及医药，在高棉局势平静后即将他们遣返。

【路透社曼谷四月二十日电】六百名到一

千名柬埔寨避难者——其中有二、三百名军人——今天忙于在南部泰柬边界附近建立新的营地。

这些避难者说，他们愿意在泰国永久定居下来，如果政府允许的话。

泰国已经下令封锁二百五十英里长的泰柬边界以防止逃难者的流入，克立总理昨天说，将不向逃难的人提供避难权，虽然泰国目前不

会把他们送回去。

【美联社曼谷四月二十日电】泰国内政部今天说，泰国政府总共没收了由数千名柬埔寨难民带来的六架飞机、四艘巡逻艇以及大批的卡车和私人轿车，这些难民是在红色高棉十七日接管了首都后逃出来的。

一位泰国军方发言人说：“这些飞机以及其他的武器可能成为一个国际性的政治问题，

【本刊讯】新加坡《南洋商报》四月二十一日刊登一则消息摘要如下：

新加坡政府宣布承认柬埔寨王国民族团结政府，这是两国政府间进行谈判决定的问题。

【日本经济新闻】四月十九日刊登一则消息，题目是《日本政府通告》。日本外务省情报文化局长黑田发表谈话说，我们打算今后维持和增进与柬埔寨王国民族团结政府和柬埔寨国民之间的友好关系。政府的方针是对于柬埔寨的经济复兴尽可能地合作，承认新政权是单方面的行为，但是建交则须两国政府的一致同意。这是两国政府间进行谈判决定的问题。

【日本经济新闻】四月十九日刊登一则消息，题目是《日本政府通告》。日本外务省情报文化局长黑田发表谈话说，我们打算今后维持和增进与柬埔寨王国民族团结政府和柬埔寨国民之间的友好关系。政府的方针是对于柬埔寨的经济复兴尽可能地合作，承认新政权是单方面的行为，但是建交则须两国政府的一致同意。这是两国政府间进行谈判决定的问题。

日报报道（日）政府通告（柬）驻北京大使馆宣布承认柬埔寨新政权

曼 斯 菲 尔 德 访 华 报 告

《中国：人民共和国成立以后四分之一世纪》

【本刊讯】美国参议院民主党领袖曼斯菲尔德一九七四年十二月第二次访问中国后，发表了一篇题为《中国：人民共和国成立以后四分之一世纪》的访华报告，在访华报告前附有他给美国参议院外交委员会主席写的一封信。现将这封信的全文和访华报告的全文连载如下：

曼斯菲尔德写给 美参议院外交委员会主席的信

亲爱的斯帕克曼参议员：自从一九七二年四月至五月参议院领导联合访问中国以来，几乎三年时间过去了。新近我再度访华，使我有机会对这个居住着世界四分之一人口的国家有了更多了解，对演变中的中一苏关系的前景作了进一步的探索。

在二十年代早期我作为一名美国海军陆战队士兵，在二次世界大战期间作为罗斯福总统的特别代表，战后作为一位众议员曾经三次到过旧中国。一九七二年我作为官方的参议院领导人联合访华团的成员，再一次熟悉了中国情况，并和参议院共和党领袖（斯科特先生）一起向参议院汇报了当年尽可能观察到的初步有限的情况。

经中华人民共和国同意，我于一九七四年十二月九日到达上海，住在这个辽阔的、我们依然了解不多的国家里直到同年十二月三十日跨过边境进入香港。二次访问人民共和国一举得到总统和国务卿的赞同和支持，认为是符合正常化政策的。它是两党方针的继续，与中国和解从一开始就是这一方针的特点。

在中国人民外交学会工作人员和中国各城市各地方的官员的十分良好的合作和协助下，我和各界人士进行了谈话。我参观了工厂、公社、家庭、学校、历史名胜古迹、博物馆、水利设施、水电站等等，以便尽可能地研究新的中国社会秩序的许多方面。逗留期间行程六千英里，旅途中坐飞机，乘火车和汽车。附件里有一份此行详尽的日程表供参考。

我在北京度过五天，和人民共和国的领导人进行了讨论：包括和周恩来总理交谈一小时，和邓小平副总理交谈五小时，同乔冠华外长交谈七小时。北京以外，所到之地都会见了地方官员。向我提供背景情况的有在北京的美国联络处，在檀香山的乔治·布什大使（驻北京的美联储处

蒋 帮《中华杂志》发表署名文章

《曼斯菲尔德访问中共报告述评》

【本刊讯】蒋帮《中华杂志》一九七五年四月号刊登一篇署名楚扬的文章，题目是《曼斯菲尔德访问中共报告述评》。这家杂志编者按说：“曼斯菲尔德最近访问中共的报告已于今年一月由美国国家出版局出版，兹请楚扬先生作一较完全的报道和一个简单的评论。看曼氏所述，实多年来费正清所说之重述；值得注意的，他的身份不同，是美国参议院多数党的领袖。我们所谓注意，也就是希望朝野真正下定自立自强的决心，不对美国存任何幻想，于是无论他们说什么，也害不到我们。”楚扬的评论摘要如下：

今年二月十七日出版的时代杂志，对曼斯菲尔德报告有重点报道和评论。其中特别提到“日本公式”，并说这一公式的要点就是：田中与周恩来的公报声明日本“理解并尊重”北京对台湾的权利主张。在这一公报发表后，台湾与日本的关系依然良好，且贸易增进。就美国而言，接受日本领导，

主任），以及诺埃尔·盖勒海军上将（美国太平洋舰队总司令）。

从北京南行，我在位于黄河流域的、富饶的、工农业平衡发展的河南省逗留了四天，访问了这个省的郑州、新乡、洛阳等许多地方，参观了工厂、公社、防洪灌溉工程、土地开垦施工现场以及其他施工点。

从河南省，我乘机向西北飞行，到达陕西省的西安和延安。延安在一九三七年是羽毛未丰的人民解放军所作的传奇式的长征的终点，今天它成了革命摇篮圣地。从延安南行，到达少数民族聚居的广西壮族自治区的桂林。人民共和国已经承认的少数民族有五十四个；这些少数民族占中国人口百分之五，分散居住在全国百分之六十的土地上。广西居住着十二个不同的民族，使我得到极好机会来了解人民共和国如何掌握少数民族问题。在桂林和南宁我对涉及少数民族的种种问题作了深入的考察。从南宁我飞赴云南省会昆明，这里曾经是二次世界大战时的重镇，而今天则是中国西南地区蓬勃发展的工业中心。在居住着二十四个不同民族的云南省，我进一步研究了少数民族问题。总起来说，在广西壮族自治区停留了五天，在云南省三天。最后到达广州，这里每半年举办一次交易会，同时也是另外三个少数民族的家乡。广州还是为越来越多的美国商人所熟知的一个城市。

在中国期间，我多次听人提到菲律宾共和国马科斯总统的夫人伊梅尔达·马科斯对中国的访问。这些谈论涉及到和菲律宾签订石油合同，以及她受到的欢迎如何热烈等。

我想到马尼拉走一趟是可取的，主要目的是交换对中国的观感，谈谈中国与菲律宾之间的、与中国周围其他国家之间的正在发展中的关系。预料中华人民共和国与菲律宾共和国之间将继续接触，而且有盒的贸易安排有希望得到增长。我在菲律宾停留二十四小时，其中八小时用来同马科斯总统和夫人会谈。这次访问使我对中国形势增进了许多了解。

话题触及斯普拉特利群岛（我南沙群岛——本刊注）问题。谈到了这个地名应用于菲律宾西海岸一大群沙洲和岛屿时，究竟具体指那些地方

泽东思想也成为八亿人的生活方式”。大家知道，“生活方式”一语在美国是文化的定义。这是毛泽东思想吗？

曼斯菲尔德报告也坦率的指出下列几点：一、中国大陆依然贫穷，二、大陆政治动乱仍将继续，三、大陆教育紊乱，高等教育的情形尤糟。曼斯菲尔德恭维中共已解决了粮食问题，纵然所说属实，也只是“维持自己的生存”而已，不值得夸耀。曼斯菲尔德在报告中追述台湾的历史，倒是很有意义的，他说，在历史上根本找不到足以构成“台湾独立”这一概念的任何根据，早在公元二世纪，中国人便来到这个海岛了，几近两千年来，除了日本短暂的霸占五十年外，中国人一直统治这一海岛。曼斯菲尔德又提

是中国人一向鄙弃的“急功近利”和“人无远虑，必有近忧”。曼斯菲尔德说到中美协防条约时，竟说“条约不是刻在石头上的”！这句“名言”如果让当年的华盛顿、杰克斯逊在地下听到了，不知会有什么感想。他之所谓“现实”，无非利用中共牵制苏俄。所以他便慷慨的阿谀毛氏。其次，关于中国大陆情形的论述，曼斯菲尔德报告的正确性也是可以批评的。虽然他自称旅行六千英里，走遍全中国，但实在只能走马看花。举例来说，同样访问中国大陆，安东尼奥尼所见与曼斯菲尔德所见即完全不同。最可笑的，是他认为“毛

还存在模糊观念。从菲律宾观点看，有一组靠近巴拉湾岛，是属于菲律宾的，然而其中最大的一个岛现在被台湾的武装部队占领着。至于

南海中更西的那些岛屿，台湾、中华人民共和国、南越、菲律宾都声称归属自己。这两个区域都有勘探石油的十分良好的前景，因而大家认识到这个因素可能带来国际难题，除非及早采取步骤，解决主权问题。

从中国归来之后，我立即向美国总统呈递了一份机密报告，谈到我观察到的和发现的情况，并对美国政策提出建议。这份报告包括的内容还有：我和周恩来总理的谈话，以及同邓小平副总理、乔冠华外长和王海容副外长的谈话。

下面的这份报告是一个尝试，试图把我的大量的印象和经历过的事情综合在某种形式里，并希望这些形式能帮助参议院掌握根据我的判断可能成为二十世纪后半叶最深刻的国际发展变化——在中国大陆上兴起了一个新的强有力的国家。这个国家如何满足它的各族人民的需要，它与美国和其他国家的关系如何等等问题，是对目前和将来世代代人具有最大意义的问题。我们对我国人民承担着迫切的责任，应当去了解在中国正发生些什么事，并最妥善地把我们的政策和这个现象联结起来，以便在美国人民和业已超过八亿的中国人民之间建立起持久的和平、友好、平等的交往。

在执行这次使命时，陪同我前往的有我的妻子莫林·曼斯菲尔德，总统关于政府研究外交政策准则机构委员会成员、尊敬的简·恩格尔哈德在许多方面给我以支持和协助。在此，我特别对以下表示谢忱：国会图书馆和国会研究所为我提供了出色的背景材料；空军部协助解决交通运输问题；国务院允许弗朗西斯·梅洛伊大使，行政助理国务卿约翰·托马斯及其属员迪克西·格兰姆斯小姐为我帮忙。国会随行医师弗里曼·卡里大夫不但做了他本职工作，而且帮我考察了中国的卫生保健工作。从参议院，我得到外交关系委员会的诺维尔·琼斯先生，多数党领袖的行政助理萨尔皮·萨哈吉安夫人，以及参议院秘书弗兰克·瓦莱奥的协助。瓦莱奥作为前参议院外交关系委员会顾问，曾在上次陪同我访问中国，过去我奉总统或参议院之命出使国外时，他还多次陪同我到亚洲和其他地方。

迈克·曼斯菲尔德谨启（一）

到，是蒋总统领导的中华民国收复台湾的——这一段论述对海外“台独”可谓当头棒喝，希望他们好好一读。

曼斯菲尔德对中美关系的论述，自然值得我们朝野提高警觉，关于台湾与大陆问题，他虽然没有在这份公开报告中提出什么确切的建议，但那意义也够明显的了。他特别提到日本的对华政策，那是在各方面都行得通的。日本与大陆的政治关系日有进展，与台湾的贸易也愈来愈盛，这个“日本公式”曼斯菲尔德真是十分欣赏。美国的多数党领袖于今竟要以无耻的田中、椎名为师，也许我们的知日派应该自豪与曼斯菲尔德同门乎？

曼斯菲尔德的报告究竟向福特总统作些什么建议，我们不难推知。究竟将有怎样的

影响，目前则尚难肯定。

戈德华特参议员曾经这样提醒参议院：“在立国二百年以后，如果我们在与其他国家打交道时，为了政治上的急功近利而开始牺牲荣誉和自尊，乃是我们自寻毁灭。百多年来，我们的话一向是办理外交的信用状。如果现在开始显示我们的话没有价值，还有谁会信任我们呢？”的确，美国如果竟如此出尔反尔，自损国格，说什么“条约不是刻在石头上的”，那么，谁还敢跟美国做朋友？这与苏俄的条约观念有何分别？

毫无疑问的是，我们决不可将希望寄托在美国的外交政策上。我们坚信美国出卖不了我们中国，中国的前途靠亿万中国人来决定，而不是靠那一国的外交政策来决定。

曼 斯 菲 尔 德 访 华 报 告

《中国：人民共和国成立以后四分之一世纪》

【本刊讯】美国参议院民主党领袖曼斯菲尔德一九七四年十二月第二次访问中国后，发表了一篇题为《中国：人民共和国成立以后四分之一世纪》的访华报告，在访华报告前附有他给美国参议院外交委员会主席写的一封信。现将这封信的全文和访华报告的全文连载如下：

曼斯菲尔德写给 美参议院外交委员会主席的信

亲爱的斯帕克曼参议员：自从一九七二年四月至五月参议院领导联合访问中国以来，几乎三年时间过去了。新近我再度访华，使我有机会对这个居住着世界四分之一人口的国家有了更多了解，对演变中的中一苏关系的前景作了进一步的探索。

在二十年代早期我作为一名美国海军陆战队士兵，在二次世界大战期间作为罗斯福总统的特别代表，战后作为一位众议员曾经三次到过旧中国。一九七二年我作为官方的参议院领导人联合访华团的成员，再一次熟悉了中国情况，并和参议院共和党领袖（斯科特先生）一起向参议院汇报了当年尽可能观察到的初步有限的情况。

经中华人民共和国同意，我于一九七四年十二月九日到达上海，住在这个辽阔的、我们依然了解不多的国家里直到同年十二月三十日跨过边境进入香港。二次访问人民共和国一举得到总统和国务卿的赞同和支持，认为是符合正常化政策的。它是两党方针的继续，与中国和解从一开始就是这一方针的特点。

在中国人民外交学会工作人员和中国各城市各地方的官员的十分良好的合作和协助下，我和各界人士进行了谈话。我参观了工厂、公社、家庭、学校、历史名胜古迹、博物馆、水利工程设施、水电站等等，以便尽可能地研究新的中国社会秩序的许多方面。逗留期间行程六千英里，旅途中坐飞机，乘火车和汽车。附件里有一份此行详尽的日程表供参考。

我在北京度过五天，和人民共和国的领导人进行了讨论：包括和周恩来总理交谈一小时，和邓小平副总理交谈五小时，同乔冠华外长交谈七小时。北京以外，所到之地都会见了地方官员。向我提供背景情况的有在北京的美国联络处，在檀香山的乔治·布什大使（驻北京的美国联络处

蒋 帮《中华杂志》发表署名文章

《曼斯菲尔德访问中共报告述评》

【本刊讯】蒋帮《中华杂志》一九七五年四月号刊登一篇署名楚扬的文章，题目是《曼斯菲尔德访问中共报告述评》。这家杂志编者按说：“曼斯菲尔德最近访问中共的报告已于今年一月由美国国家出版局出版，兹请楚扬先生作一较完全的报道和一个简单的评论。看曼氏所述，实多年来费正清所说之重述；值得注意的，他的身份不同，是美国参议院多数党的领袖。我们所谓注意，也就是希望朝野真正下定自立自强的决心，不对美国存任何幻想，于是无论他们说什么，也害不到我们。”楚扬的评论摘要如下：

今年二月十七日出版的时代杂志，对曼斯菲尔德报告有重点报道和评论。其中特别提到“日本公式”，并说这一公式的要点就是：田中与周恩来的公报声明日本“理解并尊重”北京对台湾的权利主张。在这一公报发表后，台湾与日本的关系依然良好，且贸易增进。就美国而言，接受日本领导，

主任），以及诺埃尔·盖勒海军上将（美国太平洋舰队总司令）。

从北京南行，我在位于黄河流域的、富饶的、工农业平衡发展的河南省逗留了四天，访问了这个省的郑州、新乡、洛阳等许多地方，参观了工厂、公社、防洪灌溉工程、土地开垦施工现场以及其他施工点。

从河南省，我乘机向西北飞行，到达陕西省的西安和延安。延安在一九三七年是羽毛未丰的人民解放军所作的传奇式的长征的终点，今天它成了革命摇篮圣地。从延安南行，到达少数民族聚居的广西壮族自治区的桂林。人民共和国已经承认的少数民族有五十四个；这些少数民族占中国人口百分之五，分散居住在全国百分之六十的土地上。广西居住着十二个不同的民族，使我得到极好机会来了解人民共和国如何掌握少数民族问题。在桂林和南宁我对涉及少数民族的种种问题作了深入的考察。从南宁我飞赴云南省会昆明，这里曾经是二次世界大战时的重镇，而今天则是中国西南地区蓬勃发展的工业中心。在居住着二十四个不同民族的云南省，我进一步研究了少数民族问题。总起来说，在广西壮族自治区停留了五天，在云南省三天。最后到达广州，这里每半年举办一次交易会，同时也是另外三个少数民族的家乡。广州还是为越来越多的美国商人所熟知的一个城市。

在中国期间，我多次听人提到菲律宾共和国马科斯总统的夫人伊梅尔达·马科斯对中国的访问。这些谈论涉及到和菲律宾签订石油合同，以及她受到的欢迎如何热烈等。

我想到马尼拉走一趟是可取的，主要目的是交换对中国的观感，谈谈中国与菲律宾之间的、与中国周围其他国家之间的正在发展中的关系。预料中华人民共和国与菲律宾共和国之间将继续接触，而且有盒的贸易安排有希望得到增长。我在菲律宾停留二十四小时，其中八小时用来同马科斯总统和夫人会谈。这次访问使我对中国形势增进了许多了解。

话题触及斯普拉特利群岛（我南沙群岛——本刊注）问题。谈到了这个地名应用于菲律宾西海岸一大群沙洲和岛屿时，究竟具体指那些地方

泽东思想也成为八亿人的生活方式”。大家知道，“生活方式”一语在美国是文化的定义。这是毛泽东思想吗？

曼斯菲尔德报告也坦率的指出下列几点：一、中国大陆依然贫穷，二、大陆政治动乱仍将继续，三、大陆教育紊乱，高等教育的情形尤糟。曼斯菲尔德恭维中共已解决了粮食问题，纵然所说属实，也只是“维持自己的生存”而已，不值得夸耀。

曼斯菲尔德在报告中追述台湾的历史，倒是很有意义的，他说，在历史上根本找不到足以构成“台湾独立”这一概念的任何根据，早在公元二世纪，中国人便来到这个海岛了，几近两千年来，除了日本短暂的霸占五十年外，中国人一直统治这一海岛。曼斯菲尔德又提

还存在模糊观念。从菲律宾观点看，有一组靠近巴拉湾岛，是属于菲律宾的，然而其中最大的一个岛现在被台湾的武装部队占领着。至于南海中更西的那些岛屿，台湾、中华人民共和国、南越、菲律宾都声称归属自己。这两个区域都有勘探石油的十分良好的前景，因而大家认识到这个因素可能带来国际难题，除非及早采取步骤，解决主权问题。

从中国归来之后，我立即向美国总统呈递了一份机密报告，谈到我观察到的和发现的情况，并对美国政策提出建议。这份报告包括的内容还有：我和周恩来总理的谈话，以及同邓小平副总理、乔冠华外长和王海容副外长的谈话。

下面的这份报告是一个尝试，试图把我的大量的印象和经历过的事情综合在某种形式里，并希望这些形式能帮助参议院掌握根据我的判断可能成为二十世纪后半叶最深刻的国际发展变化——在中国大陆上兴起了一个新的强有力的国家。这个国家如何满足它的各族人民的需要，它与美国和其他国家的关系如何等等问题，是对目前和将来世代代人具有最大意义的问题。我们对我国人民承担着迫切的责任，应当去了解在中国正发生些什么事，并最妥善地把我们的政策和这个现象联结起来，以便在美国人民和业已超过八亿的中国人民之间建立起持久的和平、友好、平等的交往。

在执行这次使命时，陪同我前往的有我的妻子莫林·曼斯菲尔德，总统关于政府研究外交政策准则机构委员会成员、尊敬的简·恩格尔哈德在许多方面给我以支持和协助。在此，我特别对以下表示谢忱：国会图书馆和国会研究所为我提供了出色的背景材料；空军部协助解决交通运输问题；国务院允许弗朗西斯·梅洛伊大使，行政助理国务卿约翰·托马斯及其属员迪克西·格兰姆斯小姐为我帮忙。国会随行医师弗里曼·卡里大夫不但做了他本职工作，而且帮我考察了中国的卫生保健工作。从参议院，我得到外交关系委员会的诺维尔·琼斯先生，多数党领袖的行政助理萨尔皮·萨哈吉安夫人，以及参议院秘书弗兰克·瓦莱奥的协助。瓦莱奥作为前参议院外交关系委员会顾问，曾在上次陪同我访问中国，过去我奉总统或参议院之命出使国外时，他还多次陪同我到亚洲和其他地方。

迈克·曼斯菲尔德谨启（一）

到，是蒋总统领导的中华民国收复台湾的——这一段论述对海外“台独”可谓当头棒喝，希望他们好好一读。

曼斯菲尔德对中美关系的论述，自然值得我们朝野提高警觉，关于台湾与大陆问题，他虽然没有在这份公开报告中提出什么确切的建议，但那意义也够明显的了。他特别提到日本的对华政策，那是在各方面都行得通的。日本与大陆的政治关系日有进展，与台湾的贸易也愈来愈盛，这个“日本公式”曼斯菲尔德真是十分欣赏。美国的多数党领袖于今竟要以无耻的田中、椎名为师，也许我们的知日派应该自豪与曼斯菲尔德同门乎？

曼斯菲尔德的报告究竟向福特总统作些什么建议，我们不难推知。究竟将有怎样的

影响，目前则尚难肯定。

戈德华特参议员曾经这样提醒参议院：“在立国二百年以后，如果我们在与其他国家打交道时，为了政治上的急功近利而开始牺牲荣誉和自尊，乃是我们自寻毁灭。百多年来，我们的话一向是办理外交的信用状。如果现在开始显示我们的话没有价值，还有谁会信任我们呢？”的确，美国如果竟如此出尔反尔，自损国格，说什么“条约不是刻在石头上的”，那么，谁还敢跟美国做朋友？这与苏俄的条约观念有何分别？

毫无疑问的是，我们决不可将希望寄托在美国的外交政策上。我们坚信美国出卖不了我们中国，中国的前途靠亿万中国人来决定，而不是靠那一国的外交政策来决定。